Merkmale einer Suchtkrankheit

1. Körperliche Merkmalerei
- Appetitlosigkeit
- Schlafstörungen
- Zittern
- Hautveränderungen
- Organerkrankungen

2. Psychische Merkmale
- Stimmungsschwankungen
- Reizbarkeit
- Aggressivität
- Schuldgefühle
- Teilnahmslosigkeit
- Ständiges Verlagen nach dem Suchtmittel

3. Soziale Störungen
- Kontaktschwierigkeiten
- Probleme in Beruf und Familie
- Verantwortungsloses Handeln

Sintomi di dipendenza

1. Sintomi corporei
- Mancanza di appetito
- Disturbi del sonno
- Tremore
- Alterazione della cute
- Malattie organiche

2. Sintomi psichici
- Mutamento d'umore
- Irascibilità
- Aggressività
- Senso di colpa
- Mancanza di partecipazione
- Insistente bisogno di bere

3. Disturbi sociali
- Difficoltà di contatti
- Problemi sul lavoro e in famiglia
- Mancanza di responsabilità

An einer Krankheit zu leiden, ist keine Schande..
es ist zedoch eine Scande, nichts dagegen zu tun !

Persönliche Beratung nach telefonischer Verainbarung
Mo-Fr 9.00 bis 12.00 und 16.00 — 20.00 Uhr

Wöchentliche Gruppentreffen:
Montag von 19.30 — 2 1.00 Uhr

Selbsthilfegruppe Don Bosco
Alessandriastraße Nr. 38/a
39100 Bozen
tel.: 0471 50 21 71
Handy.: 335 525 00 56
e-mail: info@donbosco.bz

Essere malati non è una vergogna....
è una vergogna non fare nulla per guarire

Per consigli personali telefonare:
Lu-ve ore 9.00 — 12.00 e 16.00 — 20.00

Riunioni settimanali:
Lunedi ore 19.30 — 2 1.00
Gruppo di autoaiuto Don Bosco Via Alessandria, 38/a
39100 Bolzano
tel.: 0471 50 21 71
cell.: 335 525 00 56
e-mail: info@donbosco.bz

con il sostegno di - mit Unterstützung von

AUTONOME PROVINZ BOZEN SÜDTIROL
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO ALTO ADIGE

Selbsthilfegruppe für Suchtkranke
Gruppo di autoaiuto

Don Bosco

Wer ist Alkoholkrank?

Nicht jeder, der Alkohol trinkt, ist krank.
In unserer Gesellschaft gehört es zur Gewohnheit, mit Bier, Wein und andere alkoholische Getränke anzustoßen.

Alkohol kann gelegentlich in gute Stimmung versetzen, total betrunken machen und später zu Problemen führen. Die Krankheit beginnt schleichend und unauffällig.

Es lässt sich nur schwer feststellen, an welchem Punkt sich die Gewohnheit in eine Krankheit verwandelt.

Wie kann man Alkohol als Problem erkennen?

Kontrollverlust:
Schon ein Glas Wein oder Bier ist genug, um das Suchtverhalten auszulösen. Trinkt ein Süchtiger Alkohol, ist er nicht mehr in der Lage, aufzuhören; notgedrungen betrinkr er sich.

Auch wenn der Alkoholkranke guten Willen zeigt und Freunden und Angehörigen wiederholt verspricht aufzuhören, so gelingt ihm dies ofr nicht ohne Unterstützung.

Alkoholabhàniekeit:
Für den Erkrankten ist Alkohol eine Droge geworden, ohne die er nicht mehr leben kann. Von diesem Punkt an benötigt er unsere Hilfe.

Wie kann man dem Alkoholkranlcen helfen?

Informieren sie sich zunächst selbst über die Krankheit und deren Symptome.
Versuchen sie mit dem Erkrankten über sein Verhalten zu sprechen.

Was macht die Selbsthilfegruppe Don Bosco?

Die Selbsthilfegruppe Don Bosco ist seit 1986 ehrenamtlich tätig, leistet Präventionsarbeit, berät hilfesuchende Familienmitglieder/ Freunde des Alkoholkranken und begleiten diesen zu einem alkoholfreien Leben.
Der Alkohollcranke, welcher sich entschließt, seiner Sucht ein Ende zu setzen, erhält Beistand beim Entzug sowohl zu Hause als auch im Krankenhaus oder in einer Rehabilitationseinrichtung.
Und das seit 30 Jahren.

- Regelmäßige Gruppentreffen
- Individuelle Beratung
- Einzel- und Familiengespräche
- Entspannungs- und Meditationstechniken
- Hausbesuche

Chi è Alcolista?

Non tutti quelli che bevono alcol sono malati.
Nella nostra società é un'abitudine brindare con del vino,birra ed altre bevande alcoliche.

L'alcol può momentaneamente dare euforia, ubriacare e più tardi dare dei problemi.
La malattia incomincia a poco a poco, senza che il colpito se ne
accorga.

Non si capisce in quale momento l'abitudine si trasforma in malattia.

Come ci si accorge quando l'Alcol dà problemi?

Perdita dell'autocontrollo
Basta un bicchiere di vino o di birra per scatenare la dipendenza. Se un alcolista beve alcol ne diventa dipendente.

Anche se è bene intenzionato e promette a parenti ed amici di smettere di bere, senza un valido aiuto non ci riesce.

Dipendenza dall'alcol
Per l'alcolista l'alcol è una droga, di cui non può fare a meno.
Per questo ha bisogno del nostro aiuto.

Come lo si può aiutare?
Informandolo sulla malattia ed i suoi sintomi. Cercando di discutere i suoi comportamenti.

Che cosa fa il Gruppo di autoaiuto Don Bosco?

Questo gruppo è gratuitamente attivo dal 1986, offre prevenzione, consiglia familiari del malato che cercando aiuto e accompagnano l'alcolista nel suo cammino senza l'alcol.

Un alcolista intenzionato a smettere di bere, riceve un valido sostegno per disintossicarsi a casa, in ospedale o in una struttura di riabilitazione. E tutto questo da 30 anni.

- Regolari incontri
- Consigli individuali
- Colloqui individuali o con i famigliari
-Tecniche di rilassamento e meditazione
- Visite domiciliari